

Službeni list

Europske unije

C 359



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Svezak 56.

7. prosinca 2013.

<u>Obavijest br.</u>	Sadržaj	Stranica
IV. Obavijesti		
OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE		
Sud Europske unije		
2013/C 359/01	Posljednja objava Suda Europske unije u <i>Službenom listu Europske unije</i> SL C 352, 30.11.2013.	1
2013/C 359/02	Odluka Suda od 19. studenoga 2013. o službenim blagdanima i sudskim praznicima	2
V. Objave		
SUDSKI POSTUPCI		
Sud		
2013/C 359/03	Predmet C-475/13: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 30. kolovoza 2013. podnio Bundesgerichtshof (Njemačka) — Walter Jubin protiv easyJet Airline Co. Ltd	3
2013/C 359/04	Predmet C-476/13: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 30. kolovoza 2013. podnio Bundesgerichtshof (Njemačka) — Heidemarie Retzlaff protiv easyJet Airline Co. Ltd	3
2013/C 359/05	Predmet C-507/13: Tužba podnesena 20. rujna 2013. — Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske protiv Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije	4

HR

 Cijena:
3 EUR

(Nastavlja se na sljedećoj stranici)

2013/C 359/06	Predmet C-515/13: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 25. rujna 2013. uputio Østre Landsret (Danska) — Ingeniørforeningen i Danmark djelujući za Poula Landina protiv TEKNIQ, za ENCO A/S — VVS	5
2013/C 359/07	Predmet C-526/13: Zahtjev za prethodnu odluku koji je 7. listopada 2013. uputio Mokestinių ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės (Litva) — Fast Bunkering Klaipėda UAB protiv Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos	5
2013/C 359/08	Predmet C-534/13: Zahtjev za prethodnu odluku koji je podnio Consiglio di Stato (Italija) 10. listopada 2013. — Ministero dell’Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare i dr. protiv Fipa Group i dr.	6
2013/C 359/09	Predmet C-540/13: Tužba podnesena 15. listopada 2013. — Europski parlament protiv Vijeća Europske unije	6

Opći sud

2013/C 359/10	Predmet T-231/10: Presuda Općeg suda od 25. listopada 2013. — Merlin i dr. protiv OHIM-a — Dusyma (Igra) („Dizajn Zajednice — Postupak za proglašavanje ništavosti — Registrirani dizajn Zajednice koji prikazuje igru — Raniji dizajn — Razlozi za ništavost — Novost — Individualni karakter — Razlika između proizvoda i dizajna — Članci 3., 4., 6. i članak 25. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 6/2002”)	7
2013/C 359/11	Predmet T-416/11: Presuda Općeg suda od 25. listopada 2013. — Biotronik SE protiv OHIM-a — Cardios Sistemas (CARDIO MANAGER) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava za registraciju verbalnog žiga Zajednice CARDIO MANAGER — Raniji nacionalni verbalni žig Cardio-Messenger — Relativni razlog za odbijanje — Nedostatak vjerojatnosti dovođenja u zabludu — Nedostatak dokaza o stvarnoj uporabi ranijeg žiga — Članak 42. stavak 2. i 3. Uredbe (EZ) br. 207/2009”)	7
2013/C 359/12	Predmet T-476/11 P: Presuda Općeg suda od 25. listopada 2013. — Komisija protiv Moschonaki („Žalba — Javna služba — Službenici — Obavijest o otvorenom radnom mjestu — Odbijanje prijave — Tužba za poništenje — Pravni interes — Dopuštenost — Pravilo o slaganju između tužbe i prigovora — Članak 91. stavak 2. Pravilnika o osoblju za službenike — Tužba za naknadu štete”)	8
2013/C 359/13	Spojeni predmeti T-566/11 i T-567/11: Presuda Općeg suda od 23. listopada 2013. — Viejo Valle protiv OHIM-a — Établissements Coquet (Šalica i tanjurić s prugama te duboki tanjur s prugama) („Dizajn Zajednice — Postupak za proglašavanje ništavosti — Registrirani dizajni Zajednice koji prikazuju šalicu i tanjurić s prugama te duboki tanjur s prugama — Razlog za ništavost — Neovlaštena upotreba djela zaštićenog autorskim pravom države članice — Članak 25. stavak 1. točka (f) Uredbe br. 6/2002”)	8
2013/C 359/14	Predmet T-581/11: Presuda Općeg suda od 23. listopada 2013. — Dimian protiv OHIM-a — Bayer Design Fritz Bayer (Baby Bambolina) („Žig Zajednice — Postupak za proglašavanje žiga Zajednice ništavim — Figurativni žig Zajednice Baby Bambolina — Raniji neregistrirani nacionalni žig Bambolina — Relativni razlog za odbijanje — Nedostatak uporabe u trgovačkom prometu znaka čija važnost nije samo lokalnog karaktera — Članak 8. stavak 4. i članak i 53. stavak 1. točka (c) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)	9

2013/C 359/15	Predmet T-114/12: Presuda Općeg suda od 23. listopada 2013. — Bode Chemie protiv OHIM-a — Laros (sterilina) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava za registraciju figurativnog žiga Zajednice sterilina — Raniji verbalni i figurativni žigovi Zajednice STERILLIUM i BODE Sterillium — Relativni razlog za odbijanje — Nedostatak vjerojatnosti dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)	9
2013/C 359/16	Predmet T-155/12: Presuda Općeg suda od 23. listopada 2013. — Schulze protiv OHIM-a — GKL (Klassiklotterie) („Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava za registraciju verbalnog žiga Zajednice Klassiklotterie — Raniji nacionalni verbalni žig NKL-Klassiklotterie — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)	10
2013/C 359/17	Predmet T-417/12: Presuda Općeg suda od 23. listopada 2013. — SFC Jardibric protiv OHIM-a — Aqua Center Europa (AQUA FLOW) („Žig Zajednice — Postupak za proglašavanje žiga ništavim — Figurativni žig Zajednice AQUA FLOW — Raniji nacionalni figurativni žig VAQUA FLOW — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Proglašavanje ništavosti — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Nedostatak ograničenja prava kao posljedice trpljenja — Članak 54. stavak 2. Uredbe br. 207/2009”)	10
2013/C 359/18	Predmet T-561/12: Presuda Općeg suda od 25. listopada 2013. — Beninca protiv Komisije („Pristup dokumentima — Uredba (EZ) br. 1049/2001 — Dokument koji je sastavila Komisija u okviru postupka spajanja Deutsche Börse i NYSE Euronexta — Uskraćivanje pristupa — Iznimka koja se odnosi na zaštitu procesa odlučivanja”)	11
2013/C 359/19	Predmet T-259/11: Rješenje Općeg suda od 9. listopada 2013. — Zinātnes, inovāciju un testēšanas centrs protiv Komisije („Tužba za poništenje — Program Phare — Projekt za razvoj inovacijskog centra i testiranja građevinskih materijala — Odluka Komisije da pokrene povrat dijela isplaćenih sredstava — Nepostojanje izravne povezanosti — Nedopuštenost”)	11
2013/C 359/20	Predmet T-367/11: Rješenje Općeg suda od 21. listopada 2013. — Lyder Enterprises protiv CPVO-a — Liner Plants (1993) (SOUTHERN SPLENDOR) („Biljne sorte — Zahtjev za oplemenjivačka prava na biljnu sortu Zajednice za biljnu sortu SOUTHERN SPLENDOR — Prigovor — Odbijanje zahtjeva od strane žalbenog vijeća CPVO-a — Nadležnost CPVO-a — Prikupljanje dokaza — Tužba djelomično očito nedopuštena i djelomično očito pravno neosnovana”)	11
2013/C 359/21	Predmet T-597/11 P: Rješenje Općeg suda od 8. listopada 2013. — Michail protiv Komisije („Žalba — Javna služba — Službenici — Zahtjev za pomoć — Članak 24. Pravilnika o službenicima — Psihološko uznemiravanje — Očito neutemeljena žalba”)	12
2013/C 359/22	Predmet T-13/12: Rješenje Općeg suda od 15. listopada 2013. — Andechser Molkerei Scheitz protiv Komisije („Tužba za poništenje i naknadu štete — Javno zdravlje — Popis odobrenih prehrambenih aditiva u namirnicama — Steviol glikozidi — Nedopuštena ili očito neosnovana tužba”)	12
2013/C 359/23	Predmet T-191/12: Rješenje Općeg suda od 7. listopada 2013. — Roland protiv OHIM-a — Textiles Well (wellness inspired by nature) („Žig Zajednice — Prigovor — Povlačenje prigovora — Obustava postupka”)	13
2013/C 359/24	Predmet T-128/13: Rješenje Općeg suda od 14. listopada 2013. — Vicente Gandia Pla protiv OHIM-a — Tesco Stores (MARQUES DE CHIVÉ) („Žig Zajednice — Prigovor — Odricanje od nacionalnog žiga — Bespredmetnost spora — Obustava postupka”)	13



2013/C 359/25	Predmet T-148/13: Rješenje Općeg suda od 15. listopada 2013. — Španjolska protiv Komisije („Tužba za poništenje — Rok za tužbu — Polazišna točka — Objava u Službenom listu — Nedopuštenost ”)	13
2013/C 359/26	Predmet T-149/13: Rješenje Općeg suda od 15. listopada 2013. — Španjolska protiv Komisije („Tužba za poništenje — Rok za tužbu — Polazišna točka — Objava u Službenom listu — Nedopuštenost”)	14
2013/C 359/27	Predmet T-226/13 P: Rješenje Općeg suda od 21. listopada 2013. — Marcuccio protiv Komisije („Žalba — Javna služba — Odbijanje tužbe u prvostupanjskom postupku kao očito lišene bilo kakve pravne osnove — Slanje pošte koja se odnosi na izvršenje presude Službeničkog suda zastupniku žalitelja u postupku protiv te presude — Djelomično očito nedopuštena, a djelomično očito neosnovana žalba”)	14
2013/C 359/28	Predmet T-461/13 R: Rješenje predsjednika Općeg suda od 16. listopada 2013. — Španjolska protiv Komisije („Privremena pravna zaštita — Državne potpore — Odluka kojom se potpora proglašava nespojivom s unutarnjim tržištem i nalaže njezin povrat kao i obustava tekućih plaćanja — Zahtjev za odgodu primjene — Nepostojanje fumus boni juris i hitnosti”)	15
2013/C 359/29	Predmet T-462/13 R: Rješenje predsjednika Općeg suda od 16. listopada 2013. — Comunidad Autónoma del País Vasco i Itelazpi protiv Komisije („Privremena pravna zaštita — Državne potpore — Odluka kojom se potpora proglašava nespojivom s unutarnjim tržištem i nalaže njezin povrat kao i obustava tekućih plaćanja — Zahtjev za odgodu primjene — Nepostojanje hitnosti”)	15
2013/C 359/30	Predmet T-525/13: Tužba podnesena 30. rujna 2013. — H&M Hennes & Mauritz protiv OHIM-a — Yves Saint Laurent (ručne torbe)	15
2013/C 359/31	Predmet T-526/13: Tužba podnesena 30. rujna 2013. — H&M Hennes & Mauritz protiv OHIM-a — Yves Saint Laurent (ručne torbe)	16
2013/C 359/32	Predmet T-531/13: Tužba podnesena 26. rujna 2013. — Kicks Kosmetikkedjan protiv OHIM-a — Kik Textilien und Non-Food (KICKS)	16
2013/C 359/33	Predmet T-532/13: Tužba podnesena 26. rujna 2013. — Kicks Kosmetikkedjan protiv OHIM-a — Kik Textilien und Non-Food (KICKS)	17
2013/C 359/34	Predmet T-533/13: Tužba podnesena 3. listopada 2013. — Litva protiv Komisije	17
2013/C 359/35	Predmet T-545/13: Tužba podnesena 8. listopada 2013. — Al Matri protiv Vijeća	18
2013/C 359/36	Predmet T-552/13: Tužba podnesena 15. listopada 2013. — Oil Turbo Compressor protiv Vijeća	19
2013/C 359/37	Predmet T-192/13: Rješenje Općeg suda od 17. listopada 2013. — Transworld Oil Computer Centrum e.a. protiv Eurojusta	20
2013/C 359/38	Predmet T-399/13: Rješenje Općeg suda od 10. listopada 2013. — KO-Invest protiv OHIM-a — Kraft Foods Schweiz (Milkshake For Active People)	20



IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

SUD EUROPSKE UNIJE

(2013/C 359/01)

Posljednja objava Suda Europske unije u *Službenom listu Europske unije*

SL C 352, 30.11.2013.

Prethodne objave

SL C 344, 23.11.2013.

SL C 336, 16.11.2013.

SL C 325, 9.11.2013.

SL C 313, 26.10.2013.

SL C 304, 19.10.2013.

SL C 298, 12.10.2013.

Ovi tekstovi dostupni su na:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

ODLUKA SUDA
od 19. studenoga 2013.
o službenim blagdanima i sudskim praznicima
(2013/C 359/02)

SUD,

uzimajući u obzir članak 24. stavke 2., 4. i 6. Poslovnika, budući da je, u skladu s tom odredbom, potrebno sastaviti popis službenih blagdana i utvrditi dane sudskih praznika,

DONOSI SLJEDEĆU ODLUKU:

Članak 1.

Popis službenih blagdana u smislu članka 24. stavaka 4. i 6. Poslovnika sastavljen je kako slijedi:

- Nova godina,
- Uskrsni ponedjeljak,
- 1. svibnja,
- Uzašašće,
- Duhovski ponedjeljak,
- 23. lipnja,
- 15. kolovoza,
- 1. studenoga,
- 25. prosinca,
- 26. prosinca.

Članak 2.

Za razdoblje od 1. studenoga 2013. do 31. listopada 2014. sudski praznici u smislu članka 24. stavaka 2. i 6. Poslovnika utvrđuju se kako slijedi:

- Božić 2013.: od ponedjeljka, 16. prosinca 2013. do, uključivo, nedjelje, 5. siječnja 2014.,
- Uskrs 2014.: od ponedjeljka, 14. travnja 2014. do, uključivo, nedjelje, 27. travnja 2014.,
- Ljeto 2014.: od petka, 18. srpnja 2014. do, uključivo, nedjelje, 31. kolovoza 2014.

Članak 3.

Ova odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Luxembourg u 19. studenoga 2013.

Tajnik
A. CALOT ESCOBAR

Predsjednik
V. SKOURIS

V.

(Objave)

SUDSKI POSTUPCI

SUD

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 30. kolovoza 2013. podnio Bundesgerichtshof (Njemačka) — Walter Jubin protiv easyJet Airline Co. Ltd

(Predmet C-475/13)

(2013/C 359/03)

*Jezik postupka: njemački***Sud koji je uputio zahtjev**

Bundesgerichtshof

Stranke u glavnom postupku

Tužitelj: Walter Jubin

Tuženik: easyJet Airline Co. Ltd

Prethodna pitanja

1. Može li se odšteta odobrena prema nacionalnom pravu, koja je namijenjena za povrat dodatnih putnih troškova nastalih kao rezultat otkazivanja rezerviranog leta, odbiti od odštete iz članka 7. Uredbe ⁽¹⁾ ako je zračni prijevoznik ispunio svoje obveze na temelju članka 8(1) Uredbe?
2. Ako je odbitak moguć: primjenjuje li se također na trošak zamjenskog prijevoza na konačno odredište leta?
3. U mjeri u kojoj je odbitak moguć: može li zračni prijevoznik izvršiti odbitak u svim slučajevima ili je ovisan o mjeri u kojoj je to moguće prema nacionalnom pravu ili do mjere do koje sud to smatra primjerenim?
4. Ukoliko je nacionalno pravo primjenjivo ili je sud dužan donijeti diskrecijsku odluku: je li odšteta iz članka 7. Uredbe namijenjena za nadoknadu samo neugodnosti i

gubitka vremena putnikâ kao rezultata otkazivanja ili je također namijenjena za nadoknadu materijalne štete?

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 261/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. veljače 2004. o utvrđivanju općih pravila odštete i pomoći putnicima u slučaju uskraćenog ukrcanja i otkazivanja ili dužeg kašnjenja leta u polasku te o stavljanju izvan snage Uredbe (EEZ) br. 295/91 (Tekst značajan za EGP) — Izjava Komisije (SL 2004 L 46, str. 1.).

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 30. kolovoza 2013. podnio Bundesgerichtshof (Njemačka) — Heidemarie Retzlaff protiv easyJet Airline Co. Ltd

(Predmet C-476/13)

(2013/C 359/04)

*Jezik postupka: njemački***Sud koji je uputio zahtjev**

Bundesgerichtshof

Stranke u glavnom postupku

Tužiteljica: Heidemarie Retzlaff

Tuženik: easyJet Airline Co. Ltd

Prethodna pitanja

1. Može li se odšteta odobrena prema nacionalnom pravu, koja je namijenjena za povrat dodatnih putnih troškova nastalih kao rezultat otkazivanja rezerviranog leta, odbiti od odštete iz članka 7. Uredbe ⁽¹⁾ ako je zračni prijevoznik ispunio svoje obveze na temelju članka 8(1) i 9(1) Uredbe?

2. Ako je odbitak moguć: primjenjuje li se također na trošak zamjenskog prijevoza na konačno odredište leta?
3. U mjeri u kojoj je odbitak moguć: može li zračni prijevoznik izvršiti odbitak u svim slučajevima ili je ovisan o mjeri u kojoj je to moguće prema nacionalnom pravu ili do mjere do koje sud to smatra primjerenim?
4. Ukoliko je nacionalno pravo primjenjivo ili je sud dužan donijeti diskrecijsku odluku: je li ošteta iz članka 7. Uredbe namijenjena za nadoknadu samo neugodnosti i gubitka vremena putnikâ kao rezultat otkazivanja ili je također namijenjena za nadoknadu materijalne štete?

(¹) Uredba (EZ) br. 261/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. veljače 2004. o utvrđivanju općih pravila odštete i pomoći putnicima u slučaju uskraćenog ukrcaja i otkazivanja ili dužeg kašnjenja leta u polasku te o stavljanju izvan snage Uredbe (EEZ) br. 295/91 (Tekst značajan za EGP) — Izjava Komisije (SL 2004 L 46., str. 1.).

Tužba podnesena 20. rujna 2013. — Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske protiv Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije

(Predmet C-507/13)

(2013/C 359/05)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske (zastupnici: E. Jenkinson, S. Behzadi-Spencer, agenti i K. Beal, QC)

Tuženici: Europski parlament, Vijeće Europske unije

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi članak 94. stavak 1. točku (g), članak 94. stavak 2. i/ili članak 162. stavak 1. i 3. Direktive (¹) CRD IV;
- poništi članak 450. stavak 1. točke (d), (i) i/ili (j) i/ili članak 521. stavak 2. Uredbe (²) CR;

— naloži Europskom parlamentu i Vijeću Europske unije snošenje troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Ujedinjena Kraljevina (u daljnjem tekstu UK) traži poništenje ograničenog broja odredbi određenih zakonodavnih akata Europskog parlamenta i Vijeća Europske unije, u skladu sa člankom 263. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (u daljnjem tekstu UFEU). Zahtjev za ukidanje odnosi se na „CRD-IV Paket” koji je stupio na snagu 17. lipnja 2013. Paket se sastoji od Direktive o kapitalnim zahtjevima, Direktiva 2013/36/EU; i nove Uredbe o kapitalnim zahtjevima. UK želi osporiti određene odredbe samo u tim mjerama, osobito:

- (i.) članak 94. stavak 1. točku (g) i članak 162. stavke 1. i 3. Direktive 2013/36/EU („Direktiva CRD-IV”) koja je objavljena u Službenom listu 27. lipnja 2013. Sukladno članku 164., Direktiva je stupila na snagu 17. lipnja 2013.
- (ii.) članak 450. stavak 1. točku (d), 450. stavak 1. točku (i), članak 450. stavak 1. točku (j) i članak 521. stavak 2. Uredbe o kapitalnim zahtjevima, Uredba (EU) br. 575/2013 (u daljnjem tekstu Uredba CR). Uredba CR je objavljena u Službenom listu 27. lipnja 2013., ali je stupila na snagu 28. lipnja 2013. sukladno članku 521. stavku 1. Mora se primjenjivati od 1. siječnja 2014. na temelju članka 521. stavka 2.

Osporenim aktima Parlament i Vijeće uspostavili su niz mjera koje se odnose na varijabilno plaćanje koje se može dopušteno plaćati određenim zaposlenicima institucija (tj. kreditnim institucijama i investicijskim društvima kao što je definirano člankom 4. Uredbe CR). Osobito je članak 94. stavak 1. točka (g) Direktive CRD IV utvrdio granicu varijabilnog plaćanja koje se može platiti određenim „poduzimateljima materijalnog rizika”. To je bilo kolokvijalno poznato kao „ograničavanje bankarskih bonusa”. Nadalje, na temelju članka 94. stavka 2. Direktive CRD IV, zakonodavstvo EU-a dodijelilo je Europskom nadzornom tijelu za bankarstvo (ENTB), agenciji uspostavljenoj sukladno članku 114. UFEU-a, zadatak definiranja kriterija kojim se u bilo kojoj pojedinoj instituciji utvrđuju „poduzimatelji materijalnog rizika” i za razvoj smjernica u vezi sa sniženom stopom koja se može primijeniti na dugoročno varijabilno plaćanje. Jednom identificirani, članak 450. Uredbe CR zahtijeva da institucije objave za javnu distribuciju određene detalje plaća tih pojedinaca.

UK drži da sporne odredbe treba ukinuti iz sljedećih razloga:

- (i.) Sporne odredbe imaju neprimjerenu pravnu osnovu Ugovora;
- (ii.) Sporne odredbe su neproporcionalne i/ili nisu u skladu s načelom supsidijarnosti;

- (iii.) Sporne odredbe stupile su na snagu na način koji krši načelo pravne sigurnosti;
- (iv.) Dodjela određenih zadaća ENTB-u te prijenos određenih ovlasti na Komisiju je *ultra vires*;
- (v.) Utvrđeni zahtjevi za objavu u Uredbi CR krše načela zaštite osobnih podataka i privatnosti prema EU pravu.
- (vi.) U mjeri u kojoj se članak 94. stavak 1. točka (g) treba primijeniti na zaposlenike institucija izvan EGP-a, krši se članak 3. stavak 5. UEU-a i načelo teritorijalnosti koje se nalazi u međunarodnom običajnom pravu.

- (¹) Direktiva Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o pristupu djelatnostima kreditnih institucija i bonitetnom nadzoru kreditnih institucija i investicijskih društava, kojom se izmjenjuje i dopunjuje Direktiva 2002/87/EZ i stavlja ju izvan snage Direktive 2006/48/EZ i 2006/49/EZ, SL L 176., str. 338.
- (²) Uredba (EU) Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. br. 575/2013 o bonitetnim zahtjevima za kreditne institucije i investicijska društva kojom se izmjenjuje i dopunjuje Uredba (EU) br. 648/2012, SL L 176, str. 1.

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 25. rujna 2013. uputio Østre Landsret (Danska) — Ingeniørforeningen i Danmark djelujući za Poula Landina protiv TEKNIQ, za ENCO A/S — VVS

(Predmet C-515/13)

(2013/C 359/06)

Jezik postupka: danski

Sud koji je uputio zahtjev

Østre Landsret

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Ingeniørforeningen i Danmark djelujući za Poula Landina

Tuženik: TEKNIQ, za ENCO A/S — VVS

Prethodno pitanje

Treba li zabranu izravne diskriminacije na temelju dobi, kao što proizlazi iz članka 2. i 6. Direktive 2000/78/EZ (¹), tumačiti u smislu da se protiv tome da država članica zadrži pravne propise koji predviđaju da, u slučaju davanja otkaza zaposleniku koji je bio u službi u istom poduzeću tijekom neprekinutog

razdoblja od 12, 15 ili 18 godina, poslodavac prilikom odlaska zaposlenika isplati otpremninu u odgovarajućem iznosu jedne, dvije ili tri mjesečne plaće, ali da se ta otpremnina ne isplaćuje ako zaposlenik ima mogućnost u trenutku odlaska primati mirovinu prema općim propisima?

(¹) Direktiva Vijeća 2000/78/EZ od 27. studenoga 2000. o uspostavi okvira za jednak tretman na području zapošljavanja i odabira zvanja (SL L 303., str. 16.)

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 7. listopada 2013. uputio Mokestinių ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės (Litva) — Fast Bunkering Klaipėda UAB protiv Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

(Predmet C-526/13)

(2013/C 359/07)

Jezik postupka: litvanski

Sud koji je uputio zahtjev

Mokestinių ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Fast Bunkering Klaipėda UAB

Tuženik: Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

Prethodno pitanje

Treba li članak 148. točku (a) Direktive 2006/112 (¹) tumačiti tako da se njegove odredbe o izuzeću od PDV-a ne primjenjuju samo na opskrbu operatora plovila koji plovi na otvorenom moru i koji tu robu koristi samo za opskrbu plovila namirnica nego i na opskrbu osoba koje nisu operator plovila, to jest, nepoznatih posrednika, kada je u trenutku opskrbe unaprijed poznata i propisno dokazana krajnja uporaba robe, a dokazi koji to potvrđuju poreznoj upravi podneseni sukladno zakonskim propisima?

(¹) Direktiva Vijeća 2006/112/EZ od 28. studenoga 2006. o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost (SL 2006 L 347, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 9., svezak 1., str. 120.).

Zahtjev za prethodnu odluku koji je podnio Consiglio di Stato (Italija) 10. listopada 2013. — Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare i dr. protiv Fipa Group i dr.

(Predmet C-534/13)

(2013/C 359/08)

Jezik postupka: talijanski

Sud koji je uputio zahtjev

Consiglio di Stato

Stranke u glavnom postupku

Tužitelji: Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero della Salute, Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale (ISPRA)

Tuženik: Fipa Group srl, Ivan srl, Tws Automation srl

Prethodno pitanje

Isključuju li načela Europske unije koja se odnose na područje zaštite okoliša i koja su uređena člankom 191. stavkom 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i Direktivom 2004/35/EZ ⁽¹⁾ od 21. travnja 2004. (članci 1. i 8., broj. 3; trinaesta i dvadeset i četvrta točka uvodne izjave) — posebice načelo „onečišćivač plaća”, načelo opreznosti, načelo preventivnog djelovanja i načelo da se šteta nanese na okolišu popravljaju ponajprije na samom izvoru — nacionalni propis kao što je onaj uređen člancima 244., 245. i 253. Zakonodavne uredbe od 3. travnja 2006., br. 152. koji, u slučaju kada je utvrđeno onečišćenje područja, a nije moguće utvrditi koji je subjekt odgovoran za onečišćenje ili nije moguće od njega ishoditi mjere otklanjanja, ne omogućuje upravnom tijelu da naloži vlasniku koji nije odgovoran za onečišćenje poduzimanje hitnih mjera sigurnosti i popravljaju, već predviđa na teret potonjeg samo financijsku odgovornost koja je ograničena do visine vrijednosti područja nakon izvršenih radnji popravljaju.

⁽¹⁾ Direktiva 2004/35/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. travnja 2004. o odgovornosti za okoliš u pogledu sprečavanja i otklanjanja štete u okolišu (SL L 143, str. 56.).

Tužba podnesena 15. listopada 2013. — Europski parlament protiv Vijeća Europske unije

(Predmet C-540/13)

(2013/C 359/09)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Europski parlament (zastupnici: F. Drexler, A. Caiola, M. Pencheva, agenti)

Tuženik: Vijeće Europske unije

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Suda zahtijeva da:

- proglasi ništavom Odluku Vijeća 2013/392/EU od 22. srpnja 2013. o utvrđivanju datuma od kojeg Odluka 2008/633/PUP o pristupu određenih tijela država članica i Europola viznom informacijskom sustavu (VIS) za traženje podataka u svrhu sprečavanja, otkrivanja i istraga terorističkih kaznenih djela i ostalih teških kaznenih dijela proizvodi učinke ⁽¹⁾;
- održi na snazi učinke Odluke Vijeća 2013/392/EU, dok se ne zamijeni novim, pravilno donesenim aktom;
- tuženiku naloži snošenje troškova u cijelosti.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Europski parlament ističe dva tužbena razloga u prilog tužbi.

Na prvom mjestu, Europski parlament osporava odluku navodeći da je Vijeće za donošenje Odluke 2013/392/EU koristilo pogrešan postupak odlučivanja. Europski parlament morao je biti uključen u postupak donošenja pobijane odluke u okviru redovnog zakonodavnog postupka. Kako nije bio uključen u donošenje tog akta, Europski parlament smatra da je u postupku odlučivanja Vijeća počinjena bitna povreda postupka.

Na drugom mjestu, Europski parlament Vijeću prigovara da je koristilo ili pravnu osnovu koja je ukinuta stupanjem na snagu Lisabonskog ugovora ili sekundarnu pravnu osnovu koja je nezakonita prema sudskoj praksi Suda.

Naposljetku, ako Sud odluči poništiti pobijanu odluku, Parlament smatra da bi bilo svrsishodno da Sud održi na snazi učinke pobijane odluke, sukladno članku 264. stavku drugom UFEU-a, dok se ne zamijeni novim, pravilno donesenim aktom.

⁽¹⁾ SL L 198, str. 45.

OPĆI SUD

Presuda Općeg suda od 25. listopada 2013. — Merlin i dr. protiv OHIM-a — Dusyma (Igra)

(Predmet T-231/10) ⁽¹⁾

(„Dizajn Zajednice — Postupak za proglašavanje ništavosti — Registrirani dizajn Zajednice koji prikazuje igru — Raniji dizajn — Razlozi za ništavost — Novost — Individualni karakter — Razlika između proizvoda i dizajna — Članci 3., 4., 6. i članak 25. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 6/2002”)

(2013/C 359/10)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelji: Merlin Handelsgesellschaft mbH (Forchtenberg, Njemačka); Rolf Krämer (Forchtenberg); BLS Basteln Lernen Spielen GmbH (Forchtenberg); i Andreas Hohl (Künzelsau, Njemačka) (zastupnik: R. Kramer, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: G. Schneider, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Dusyma Kindergartenbedarf GmbH (Schorndorf, Njemačka) (zastupnik: A. Zinnecker, odvjetnik)

Predmet

Tužba protiv odluke trećeg žalbenog vijeća OHIM-a od 17. ožujka 2010. (predmet R 879/2009-3), koja se odnosi na postupak za proglašavanje ništavosti između Merlin Handelsgesellschaft mbH i dr. i Dusyma Kindergartenbedarf GmbH.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Nalaže se Merlin Handelsgesellschaft mbH, Rolfu Krämeru, BLS Basteln Lernen Spielen GmbH i Andreasu Hohlu snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 209, 31.7.2010.

Presuda Općeg suda od 25. listopada 2013. — Biotronik SE protiv OHIM-a — Cardios Sistemas (CARDIO MANAGER)

(Predmet T-416/11) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava za registraciju verbalnog žiga Zajednice CARDIO MANAGER — Raniji nacionalni verbalni žig CardioMessenger — Relativni razlog za odbijanje — Nedostatak vjerojatnosti dovođenja u zabludu — Nedostatak dokaza o stvarnoj uporabi ranijeg žiga — Članak 42. stavak 2. i 3. Uredbe (EZ) br. 207/2009”)

(2013/C 359/11)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Biotronik SE & Co. KG (Berlin, Njemačka) (zastupnici: A. Reich, S. Pietzcker i R. Jacobs, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: P. Geroulakos, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a: Cardios Sistemas Comercial e Industrial Ltda (Sao Paulo, Brazil)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke drugog žalbenog vijeća OHIM-a od 27. svibnja 2011. (predmet R 1156/2010-2), koja se odnosi na postupak povodom prigovora između Biotronik SE & Co. KG i Cardios Sistemas Comercial e Industrial Ltda.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Nalaže se Biotronik SE & Co. KG snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 298, 8.10.2011.

Presuda Općeg suda od 25. listopada 2013. — Komisija protiv Moschonaki

(Predmet T-476/11 P) ⁽¹⁾

(„Žalba — Javna služba — Službenici — Obavijest o otvorenom radnom mjestu — Odbijanje prijave — Tužba za poništenje — Pravni interes — Dopuštenost — Pravilo o slaganju između tužbe i prigovora — Članak 91. stavak 2. Pravilnika o osoblju za službenike — Tužba za naknadu štete”)

(2013/C 359/12)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Žalitelj: Europska komisija (zastupnici: J. Currall i B. Eggers, agenti)

Druga stranka u postupku: Chrysanthe Moschonaki (Bruxelles, Belgija) (zastupnik: N. Lhoëst, odvjetnik)

Intervenijent koji podupire žalitelja: Europski revizorski sud (zastupnici: T. Kennedy i I. Ní Riagáin Dúro, agenti)

Predmet

Žalba uložena protiv presude Službeničkog suda Europske unije (prvo vijeće) od 28. lipnja 2011., AS protiv Komisije (F-55/10, još neobjavljena u *Recueilu*) kojom se traži ukidanje te presude.

Izreka

1. Ukida se presuda Službeničkog suda Europske unije (prvo vijeće) od 28. lipnja 2011., AS protiv Komisije (F-55/10, još neobjavljena u *Recueilu*) u dijelu u kojem se proglašava dopuštenim tužbeni razlog koji se poziva na povredu članka 7. Pravilnika o osoblju za službenike Europske unije, u dijelu u kojem se poništava odluka od 30. rujna 2009. kojom je Europska komisija odbila prijavu Chrysanthe Moschonaki na osnovi tog tužbenog razloga, kao i u dijelu u kojem se nalaže Komisiji da isplati C. Moschonaki iznos od 3 000 eura.
2. U preostalom dijelu žalba se odbija.
3. Predmet se vraća Službeničkom sudu.
4. O troškovima će se odlučiti naknadno.

⁽¹⁾ SL C 319, 29.10.2011.

Presuda Općeg suda od 23. listopada 2013. — Viejo Valle protiv OHIM-a — Établissements Coquet (Šalica i tanjurić s prugama te duboki tanjur s prugama)

(Spojeni predmeti T-566/11 i T-567/11) ⁽¹⁾

(„Dizajn Zajednice — Postupak za proglašavanje ništavosti — Registrirani dizajni Zajednice koji prikazuju šalicu i tanjurić s prugama te duboki tanjur s prugama — Razlog za ništavost — Neovlaštena upotreba djela zaštićenog autorskim pravom države članice — Članak 25. stavak 1. točka (f) Uredbe br. 6/2002”)

(2013/C 359/13)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: Viejo Valle, SA (L'Olleria, Španjolska) (zastupnik: I. Temiño Ceniceros, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: V. Melgar, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Établissements Coquet (Saint-Léonard-de-Noblat, Francuska) (zastupnik: C. Bouchenard, odvjetnik)

Predmet

Tužbe protiv odluka trećeg žalbenog vijeća OHIM-a od 29. srpnja 2011. OHIM-a (predmeti R 1054/2010-3 i R 1055/2010-3), koje se odnose na postupke za proglašavanje ništavosti između Établissements Coquet i Viejo Valle, SA.

Izreka

1. Spajaju se predmeti T-566/11 i T-567/11 radi donošenja presude.
2. Tužbe se odbijaju.
3. Viejo Valle, SA će snositi vlastite troškove kao i troškove Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM)te troškove Établissements Coquet.

⁽¹⁾ SL C 32, 4.2.2012.

Presuda Općeg suda od 23. listopada 2013. — Dimian protiv OHIM-a — Bayer Design Fritz Bayer (Baby Bambolina)

(Predmet T-581/11) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Postupak za proglašavanje žiga Zajednice ništavim — Figurativni žig Zajednice Baby Bambolina — Raniji neregistrirani nacionalni žig Bambolina — Relativni razlog za odbijanje — Nedostatak uporabe u trgovačkom prometu znaka čija važnost nije samo lokalnog karaktera — Članak 8. stavak 4. i članak 53. stavak 1. točka (c) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)

(2013/C 359/14)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Dimian AG (Nürnberg, Njemačka) (zastupnici: P. Pozzi i G. Ghisletti, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: P. Bullock, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Bayer Design Fritz Bayer GmbH & Co. KG (Michelau, Njemačka) (zastupnik: J. Pröll, odvjetnik)

Predmet

Tužba protiv odluke drugog žalbenog vijeća OHIM-a od 3. kolovoza 2011. (predmet R 1822/2010-2), koja se odnosi na postupak za proglašavanje žiga Zajednice ništavim između Dimian AG i Bayer Design Fritz Bayer GmbH & Co. KG.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Nalaže se Dimian AG snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 25, 28.1.2012.

Presuda Općeg suda od 23. listopada 2013. — Bode Chemie protiv OHIM-a — Laros (sterilina)

(Predmet T-114/12) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava za registraciju figurativnog žiga Zajednice sterilina — Raniji verbalni i figurativni žigovi Zajednice STERILLIUM i BODE Sterillium — Relativni razlog za odbijanje — Nedostatak vjerojatnosti dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)

(2013/C 359/15)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Bode Chemie GmbH (Hamburg, Njemačka) (zastupnik: N. Aicher, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: V. Melgar, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Laros Srl (Cremone, Talijanska Republika) (zastupnik: F. Caricato, odvjetnik)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 16. siječnja 2012. (predmet R 2423/2010-4), koja se odnosi na postupak povodom prigovora između Bode Chemie GmbH i Laros Srl.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Nalaže se Bode Chemie GmbH snošenje troškova, uključujući nužne troškove Laros Srl u postupku pred žalbenim vijećem Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (OHIM).

⁽¹⁾ SL C 165, 9.6.2012.

Presuda Općeg suda od 23. listopada 2013. — Schulze protiv OHIM-a — GKL (Klassiklotterie)(Predmet T-155/12) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Postupak povodom prigovora — Prijava za registraciju verbalnog žiga Zajednice Klassiklotterie — Raniji nacionalni verbalni žig NKL-Klassiklotterie — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009”)

(2013/C 359/16)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: Hans Gerd Schulze (Hamburg, Njemačka) (zastupnik: K. Lodigkeit, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: G. Schneider, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: GKL Gemeinsame Klassenlotterie der Länder, ranije NKL Nordwestdeutsche Klassenlotterie (Hamburg) (zastupnik: S. Russlies, odvjetnik)

Predmet

Tužba protiv odluke četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 30. siječnja 2012. (predmet R 600/2011-4), koja se odnosi na postupak povodom prigovora između NKL Nordwestdeutsche Klassenlotterie i Hansa Gerda Schulzea.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Nalaže se Hansu Gerdu Schulzeu snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 165, 9.6.2012.

Presuda Općeg suda od 23. listopada 2013. — SFC Jardibric protiv OHIM-a — Aqua Center Europa (AQUA FLOW)(Predmet T-417/12) ⁽¹⁾

(„Žig Zajednice — Postupak za proglašavanje žiga ništavim — Figurativni žig Zajednice AQUA FLOW — Raniji nacionalni figurativni žig VAQUA FLOW — Relativni razlog za odbijanje — Vjerojatnost dovođenja u zabludu — Proglašavanje ništavosti — Članak 8. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 207/2009 — Nedostatak ograničenja prava kao posljedice trpljenja — Članak 54. stavak 2. Uredbe br. 207/2009”)

(2013/C 359/17)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: SFC Jardibric (Saint-Jean-De-La-Ruelle, Francuska) (zastupnik: J.-L. Fourgoux, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: Ó. Mondéjar Ortuño, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Aqua Center Europa, SA (Madrid, Španjolska) (zastupnik: M. J. Martín Izquierdo, odvjetnik)

Predmet

Tužba podnesena protiv odluke četvrtog žalbenog vijeća OHIM-a od 20. srpnja 2012. (predmet R 2230/2010-4), koja se odnosi na postupak za proglašavanje žiga ništavim između Aqua Center Europa, SA i SFC Jardibric.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Nalaže se SFC Jardibric snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 373, 1.12.2012.

Presuda Općeg suda od 25. listopada 2013. — Beninca protiv Komisije

(Predmet T-561/12) ⁽¹⁾

(„Pristup dokumentima — Uredba (EZ) br. 1049/2001 — Dokument koji je sastavila Komisija u okviru postupka spajanja Deutsche Börse i NYSE Euronexta — Uskraćivanje pristupa — Iznimka koja se odnosi na zaštitu procesa odlučivanja”)

(2013/C 359/18)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Jürgen Beninca (Frankfurt na Majni, Njemačka) (zastupnik: C. Zschocke, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: J. Baquero Cruz i F. Clotuche-Duvieusart, agenti)

Predmet

Zahtjev da se poništi odluka Komisije od 9. listopada 2012. kojom se uskraćuje pristup memorandumu načelnika Odjela za poslove tržišnog natjecanja u Glavnoj upravi za poduzetništvo i industriju.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Jürgen Beninci se nalaže snošenje troškova.

⁽¹⁾ SL C 46, 16.2.2013.

Rješenje Općeg suda od 9. listopada 2013. — Zinātnes, inovāciju un testēšanas centrs protiv Komisije

(Predmet T-259/11) ⁽¹⁾

(„Tužba za poništenje — Program Phare — Projekt za razvoj inovacijskog centra i testiranja građevinskih materijala — Odluka Komisije da pokrene povrat dijela isplaćenih sredstava — Nepostojanje izravne povezanosti — Nedopuštenost”)

(2013/C 359/19)

Jezik postupka: latvijski

Stranke

Tužitelj: Zinātnes, inovāciju un testēšanas centrs (Jelgava, Latvija) (zastupnik: E. Darapolskis, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: P. van Nuffel i A. Sauka, agenti)

Predmet

Tužba koju je podnijela udruga Zinātnes, inovāciju un testēšanas centrs, sukladno članku 263. UFEU-a kojom se traži poništenje odluke Komisije koja je priopćena Ministarstvu financija Republike Latvije dopisom od 16. studenog 2010.

Izreka

1. Tužba se odbacuje kao nedopuštena.
2. Zahtjev za pristup dokumentima Komisije se također odbacuje.
3. Zinātnes, inovāciju un testēšanas centrs nalaže se snošenje troškova.
4. Nema mjesta odlučivanju o zahtjevima za intervenciju Republike Latvije i Republike Litve.

⁽¹⁾ SL C 252, 27.8.2011.

Rješenje Općeg suda od 21. listopada 2013. — Lyder Enterprises protiv CPVO-a — Liner Plants (1993) (SOUTHERN SPLENDOUR)

(Predmet T-367/11) ⁽¹⁾

(„Biljne sorte — Zahtjev za oplemenjivačka prava na biljnu sortu Zajedniceza biljnu sortu SOUTHERN SPLENDOUR — Prigovor — Odbijanje zahtjeva od strane žalbenog vijeća CPVO-a — Nadležnost CPVO-a — Prikupljanje dokaza — Tužba djelomično očito nedopuštena i djelomičnoočito pravno neosnovana”)

(2013/C 359/20)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Lyder Enterprises Ltd (Auckland, Novi Zeland) (zastupnik: G. J. Pickering, solicitor)

Tuženik: Ured Zajednice za biljnu raznolikost (CPVO) (zastupnici: A. von Mühlendahl i H. Hartwig, odvjetnici)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem CPVO-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Liner Plants (1993) Ltd (Waitakere, Novi Zeland) (zastupnik: P. Jonker, odvjetnik)

Predmet

Tužba protiv odluke žalbenog vijeća CPVO-a od 4. svibnja 2011. (predmet A 7/2010) koja se odnosi na zahtjev za dodjeljivanje oplemenjivačkog prava na biljnu sortu Zajednice za biljnu sortu SOUTHERN SPLENDOUR.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Lyder Enterprises Ltd nalaže se snošenje troškova.

(¹) SL C 282, 24.9.2011.

Rješenje Općeg suda od 8. listopada 2013. — Michail protiv Komisije

(Predmet T-597/11 P) (¹)

(„Žalba — Javna služba — Službenici — Zahtjev za pomoć — Članak 24. Pravilnika o službenicima — Psihološko uznemiravanje — Očito neutemeljena žalba”)

(2013/C 359/21)

Jezik postupka: grčki

Stranke

Žalitelj: Christos Michail (Bruxelles, Belgija) (zastupnik: C. Meidanis, *avocat*)

Druga stranka postupka: Europska komisija (zastupnici: J. Currall i J. Baquero Cruz, agenti, uz asistenciju E. Bourtzalasa i E. Antypasa, odvjetnika)

Predmet

Žalba protiv presude Službeničkog suda Europske unije (treće vijeće) od 13. rujna 2011., Michail/Komisija (F-100/09, još neobjavljena u *Recueil*), kojom se traži ukidanje ove presude.

Izreka

1. Žalba se odbija.
2. Christos Michail snosit će vlastite troškove kao i troškove Europske komisije u okviru ovog postupka.

(¹) SL C 39, 11.2.2012.

Rješenje Općeg suda od 15. listopada 2013. — Andechser Molkerei Scheitz protiv Komisije

(Predmet T-13/12) (¹)

(„Tužba za poništenje i naknadu štete — Javno zdravlje — Popis odobrenih prehrambenih aditiva u namirnicama — Steviol glikozidi — Nedopuštena ili očito neosnovana tužba”)

(2013/C 359/22)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: Andechser Molkerei Scheitz GmbH (Andechs, Njemačka) (zastupnik: H. Schmidt, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: S. Grünheid i P. Ondrůšek, agenti)

Predmet

Zahtjev za ukidanje Uredbe Komisije (EU) br. 1131/2011 od 11. studenog 2011. o izmjeni Priloga II. Uredbi (EZ) br. 1333/2008 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu steviol glikozida (SL L 295, str. 205.) u mjeri u kojoj dopušta uporabu steviol glikozida ekstrahiranih iz listova biljke *Stevia rebaudiana* Bertoni samo kao prehrambenih aditiva, a ne kao biljnih sastojaka poljoprivrednog podrijetla ili aromatičnih pripravaka te zahtjev za naknadu štete.

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Andechser Molkerei Scheitz GmbH snosit će svoje troškove kao i troškove Komisije.

(¹) SL C 89, 24.3.2012.

Rješenje Općeg suda od 7. listopada 2013. — Roland protiv OHIM-a — Textiles Well (wellness inspired by nature)**(Predmet T-191/12) ⁽¹⁾****(„Žig Zajednice — Prigovor — Povlačenje prigovora — Obustava postupka”)**

(2013/C 359/23)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Roland SE (Essen, Njemačka) (zastupnici: O. Rauscher i C. Onken, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: P. Geroulakos, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a, intervenijent u postupku pred Općim sudom: Textiles Well (Le Vigan, Francuska) (zastupnici: E. Cornu i É. De Gryse, odvjetnici)

Predmet

Tužba protiv odluke prvog žalbenog vijeća OHIM-a od 15. veljače 2012. (predmet R 2552/2010-1) koja se odnosi na postupak prigovora između Textiles Well SA i Roland SE, ranije Roland-Schuhe GmbH & Co. Handels KG.

Izreka

1. Nema mjesta odlučivanju o tužbi.
2. Tužitelju i intervenijentu nalaže se da snose svoje vlastite troškove kao i da svaki snosi polovicu troškova tuženika.

⁽¹⁾ SL C 209 od 14.7.2012.**Rješenje Općeg suda od 14. listopada 2013. — Vicente Gandía Pla protiv OHIM-a — Tesco Stores (MARQUES DE CHIVÉ)****(Predmet T-128/13) ⁽¹⁾****(„Žig Zajednice — Prigovor — Odricanje od nacionalnog žiga — Bespredmetnost spora — Obustava postupka”)**

(2013/C 359/24)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Vicente Gandía Pla, SA (Chiva, Španjolska) (zastupnik: I. Temiño Cenicerós, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnik: L. Rampini, agent)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem OHIM-a: Tesco Stores Ltd (Cheshunt, Ujedinjena Kraljevina)

Predmet

Tužba protiv odluke prvog žalbenog vijeća OHIM-a od 13. prosinca 2012. (predmet R 854/2012-1) koja se odnosi na postupak prigovora između Tesco Stores Ltd i Vicente Gandía Pla, SA.

Izreka

1. Nema mjesta odlučivanju o tužbi.
2. Svaka će stranka snositi svoje troškove.

⁽¹⁾ SL C 123 od 27.4.2013.**Rješenje Općeg suda od 15. listopada 2013. — Španjolska protiv Komisije****(Predmet T-148/13) ⁽¹⁾****(„Tužba za poništenje — Rok za tužbu — Polazišna točka — Objava u Službenom listu — Nedopuštenost ”)**

(2013/C 359/25)

Jezik postupka: španjolski

StrankeTužitelj: Kraljevina Španjolska (zastupnici: S. Centeno Huerta, zatim M. J. García-Valdecasas Dorrego, *abogados del Estado*)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: J. Currall, J. Baquero Cruz i B. Eggers, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje obavijesti o otvorenom natječaju EPSO/AST/125/12 u svrhu dobivanja popisa uspješnih kandidata radi zapošljavanja asistenata (AST 3) u područjima „Revizija” „Financije/računovodstvo” i „Ekonomija/statistika” (SL 2012, C 394 A, str. 1.)

Izreka

1. Tužba se odbacuje kao nedopuštena.
2. Kraljevini Španjolskoj nalaže se snošenje vlastitih troškova kao i troškova Europske komisije.

(¹) SL C 123, 27.4.2013.

Rješenje Općeg suda od 15. listopada 2013. — Španjolska protiv Komisije

(Predmet T-149/13) (¹)

(„Tužba za poništenje — Rok za tužbu — Polazišna točka — Objava u Službenom listu — Nedopuštenost”)

(2013/C 359/26)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: Kraljevina Španjolska (zastupnici: S. Centeno Huerta, zatim M. J. García-Valdecasas Dorrego, *abogados del Estado*)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: J. Currall, J. Baquero Cruz i B. Eggers, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje obavijesti o otvorenom natječaju EPSO/AST/126/12 u svrhu dobivanja popisa uspješnih kandidata radi zapošljavanja asistenata (AST 3), sektor „Istraživanje”, u područjima „Biologija i znanosti o životu i zdravlju”, „Kemija”, „Fizika i znanosti o materijalima”, „Nuklearno istraživanje”, „Civilno i mehaničko inženjerstvo” i „Električno i elektroničko inženjerstvo” (SL 2012, C 394 A, str. 11.)

Izreka

1. Tužba se odbacuje kao nedopuštena.
2. Kraljevini Španjolskoj nalaže se snošenje vlastitih troškova kao i troškova Europske komisije.

(¹) SL C 123, 27.4.2013.

Rješenje Općeg suda od 21. listopada 2013. — Marcuccio protiv Komisije

(Predmet T-226/13 P) (¹)

(„Žalba — Javna služba — Odbijanje tužbe u prvostupanjskom postupku kao očito lišene bilo kakve pravne osnove — Slanje pošte koja se odnosi na izvršenje presude Službeničkog suda zastupniku žalitelja u postupku protiv te presude — Djelomično očito nedopuštena, a djelomično očito neosnovana žalba”)

(2013/C 359/27)

Jezik postupka: talijanski

Stranke

Žalitelj: Luigi Marcuccio (Tricase, Italija) (zastupnik: G. Cipressa, odvjetnik)

Druga stranka postupka: Europska komisija (zastupnici C. Berardis-Kayser i G. Gattinara, agenti)

Predmet

Žalba protiv rješenja Službeničkog suda Europske unije (treće vijeće) od 6. veljače 2013., Marcuccio/Komisija (F-67/12, još neobjavljena u *Recueilu*) kojom se traži ukidanje ovog rješenja.

Izreka

1. Žalba se odbija.
2. Luigi Marcuccio snosit će vlastite troškove kao i troškove Europske komisije u okviru ovog postupka.
3. Nalaže se L. Marcucciu da Općem sudu nadoknadi iznos od 2 000 eura na temelju članka 90. Poslovnika Općeg suda.

(¹) SL C 171, 15.6.2013.

Rješenje predsjednika Općeg suda od 16. listopada 2013. — Španjolska protiv Komisije

(Predmet T-461/13 R)

(„Privremena pravna zaštita — Državne potpore — Odluka kojom se potpora proglašava nespojivom s unutarnjim tržištem i nalaže njezin povrat kao i obustava tekućih plaćanja — Zahtjev za odgodu primjene — Nepostojanje fumus boni juris i hitnosti”)

(2013/C 359/28)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelj: Kraljevina Španjolska (zastupnik: Rubio González, abogado del Estado)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: É. Gippini Fournier, B. Stromsky i P. Němečková, agenti)

Predmet

Zahtjev za odgodu primjene Odluke Komisije C(2013) 3204 final od 19. lipnja 2013. koja se tiče državne potpore S.A. 28599 (C 23/2010 (ex NN 36/2010, ex CP 163/2009)) koju je Kraljevina Španjolska dodijelila za razvoj digitalne zemaljske televizije u udaljenim i manje urbaniziranim područjima (osim u regiji Castilla-La Mancha).

Izreka

1. Odbija se zahtjev za privremenu pravnu zaštitu.
2. O troškovima će se odlučiti naknadno.

Rješenje predsjednika Općeg suda od 16. listopada 2013. — Comunidad Autónoma del País Vasco i Itelazpi protiv Komisije

(Predmet T-462/13 R)

(„Privremena pravna zaštita — Državne potpore — Odluka kojom se potpora proglašava nespojivom s unutarnjim tržištem i nalaže njezin povrat kao i obustava tekućih plaćanja — Zahtjev za odgodu primjene — Nepostojanje hitnosti”)

(2013/C 359/29)

Jezik postupka: španjolski

Stranke

Tužitelji: Comunidad Autónoma del País Vasco; i Itelazpi, SA (Zamudio, Španjolska) (zastupnici: J. Buendía Sierra, A. Lama-drid de Pablo, M. Muñoz de Juan i N. Ruiz García, odvjetnici)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: É. Gippini Fournier, B. Stromsky i P. Němečková, agenti)

Predmet

Zahtjev za odgodu primjene članka 3. i 4. Odluke Komisije C(2013) 3204 final od 19. lipnja 2013. koja se tiče državne potpore S.A. 28599 (C 23/2010 (ex NN 36/2010, ex CP 163/2009)) koju je Kraljevina Španjolska dodijelila za razvoj digitalne zemaljske televizije u udaljenim i manje urbaniziranim područjima (osim u regiji Castilla-La Mancha).

Izreka

1. Odbija se zahtjev za privremenu pravnu zaštitu.
2. O troškovima će se odlučiti naknadno.

Tužba podnesena 30. rujna 2013. — H&M Hennes & Mauritz protiv OHIM-a — Yves Saint Laurent (ručne torbe)

(Predmet T-525/13)

(2013/C 359/30)

Jezik na kojem je tužba podnesena: engleski

Stranke

Tužitelj: H&M Hennes & Mauritz BV & Co. KG (Hamburg, Njemačka) (zastupnici: H. Hartwig i A. von Mühlendahl, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

Druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem: Yves Saint Laurent SAS (Pariz, Francuska)

Zahtjevi

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- ukine odluku tuženikovog trećeg žalbenog vijeća od 8. srpnja 2013. u predmetu R 207/2012-3;
- proglasi registrirani dizajn Zajednice br. 61 3294-0001 ništavim;

— naloži tuženiku snošenje troškova postupka, uključujući troškove tužitelja pred žalbenim vijećem;

— nadalje, u slučaju da druga stranka intervenira u ovaj postupak, naloži Yves Saint Laurent SAS snošenje troškova postupka, uključujući troškove tužitelja pred žalbenim vijećem.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Registrirani dizajn Zajednice protiv kojeg je podnesen zahtjev za proglašenje ništavosti: dizajn za proizvod „ručne torbe” — registrirani dizajn Zajednice br. 613294-0001.

Nositelj dizajna Zajednice: druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem

Stranka koja zahtijeva proglašenje ništavosti dizajna Zajednice: tužitelj

Obrazloženje zahtjeva za proglašenje ništavosti dizajna Zajednice: Nedostatak individualnog karaktera na temelju članka 6. Uredbe Vijeća br. 6/2002.

Odluka Odjela za poništaje: zahtjev za proglašenje ništavosti je odbačen

Odluka žalbenog vijeća: žalba je odbijena

Tužbeni razlog: povreda članka 6. Uredbe Vijeća br. 6/2002.

Tužba podnesena 30. rujna 2013. — H&M Hennes & Mauritz protiv OHIM-a — Yves Saint Laurent (ručne torbe)

(Predmet T-526/13)

(2013/C 359/31)

Jezik na kojem je tužba podnesena: engleski

Stranke

Tužitelj: H&M Hennes & Mauritz BV & Co. KG (Hamburg, Njemačka) (zastupnici: H. Hartwig i A. von Mühlendahl, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

Druge stranke u postupku pred žalbenim vijećem: Yves Saint Laurent SAS (Pariz, Francuska)

Tužbeni zahtjevi

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

— ukine odluku trećeg žalbenog vijeća Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) od 8. srpnja 2013. u predmetu R 208/2012-3;

— proglasi registrirani dizajn Zajednice br. 61 3294-0002 ništavim; i

— naloži tuženiku snošenje troškova postupka, uključujući troškove pred žalbenim vijećem.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Registrirani dizajn Zajednice protiv kojeg je podnesen zahtjev za proglašenje ništavosti: dizajn za proizvod „ručne torbe” u razredu 03-01 — registrirani dizajn Zajednice br. 61 3294-0002

Nositelj dizajna Zajednice: druga stranka u postupku pred žalbenim vijećem

Stranka koja zahtijeva proglašenje ništavosti dizajna Zajednice: tužitelj

Obrazloženje zahtjeva za proglašenje ništavosti dizajna Zajednice: razlozi iz članaka 4. do 9. i članka 25. stavka 1. točke (c), (d), (e), (f) i (g) Uredbe Vijeća br. 6/2002.

Odluka Odjela za poništaje: zahtjev za proglašavanje ništavosti je odbačen

Odluka žalbenog vijeća: žalba je odbijena

Tužbeni razlog: povreda članka 6. Uredbe Vijeća br. 6/2002.

Tužba podnesena 26. rujna 2013. — Kicks Kosmetikkedjan protiv OHIM-a — Kik Textilien und Non-Food (KICKS)

(Predmet T-531/13)

(2013/C 359/32)

Jezik na kojem je tužba podnesena: engleski

Stranke

Tužitelj: Kicks Kosmetikkedjan AB (Stockholm, Švedska) (zastupnik: K. Strömholm, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

Druga stranka pred žalbenim vijećem: Kik Textilien und Non-Food GmbH (Bönen, Njemačka)

Zahtjevi

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- ukine odluku;
- naloži OHIM-u snošenje troškova, ili alternativno, ako je prikladno, naloži intervenijentu snošenje troškova;
- dozvoli registraciju osporene prijave registracije žiga br. 9 246 166 u cijelosti.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Podnositelj prijave žiga Zajednice: Kicks Kosmetikkedjan AB

Predmetni žig Zajednice: figurativni žig „KICKS” za proizvode i usluge u razredima 3., 8., 14., 21. i 35. — prijava registracije žiga br. 9246166

Nositelj žiga ili znaka navedenog u postupku prigovora: Kik Textilien und Non-Food GmbH

Navedeni žig ili znak: njemački i međunarodni verbalni žig „kik” za usluge u razredu 35.

Odluka Odjela za prigovore: prigovor za sporne proizvode i usluge je usvojen

Odluka žalbenog vijeća: žalba je odbijena

Tužbeni razlog: povreda članka 8. stavka 1. točke (b) Uredbe br. 207/2009.

Tužba podnesena 26. rujna 2013. — Kicks Kosmetikkedjan protiv OHIM-a — Kik Textilien und Non-Food (KICKS)

(Predmet T-532/13)

(2013/C 359/33)

Jezik na kojem je tužba podnesena: engleski

Stranke

Tužitelj: Kicks Kosmetikkedjan AB (Stockholm, Švedska) (zastupnik: K. Strömholm, odvjetnik)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni)

Druga stranka pred žalbenim vijećem: Kik Textilien und Non-Food GmbH (Bönen, Njemačka)

Zahtjevi

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- ukine odluku;
- naloži OHIM-u snošenje troškova, ili alternativno, ako je prikladno, naloži intervenijentu snošenje troškova;
- dozvoli registraciju osporene prijave registracije žiga br. 9245473 u cijelosti.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

Podnositelj prijave žiga Zajednice: Kicks Kosmetikkedjan AB

Predmetni žig Zajednice: verbalni žig „KICKS” za proizvode i usluge u razredima 3., 8., 14., 21. i 35. — prijava registracije žiga br. 9245473

Nositelj žiga ili znaka navedenog u postupku prigovora: Kik Textilien und Non-Food GmbH

Navedeni žig ili znak: njemački i međunarodni verbalni žig „kik” za usluge u razredu 35.

Odluka Odjela za prigovore: prigovor za sporne proizvode i usluge je usvojen

Odluka žalbenog vijeća: žalba je odbijena

Tužbeni razlog: povreda članka 8. stavka 1. točke (b) Uredbe br. 207/2009.

Tužba podnesena 3. listopada 2013. — Litva protiv Komisije

(Predmet T-533/13)

(2013/C 359/34)

Jezik postupka: litavski

Stranke

Tužitelj: Republika Litva (zastupnici: D. Kriauciūnas, R. Krasuckaitė i A. Karbauskas)

Tuženik: Europska komisija

Zahtjevi

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi članak 1. stavak 4. Provedbene odluke Europske komisije C(2013) 4487 *final* od 19. srpnja 2013. kojom se u Litvi odobrava dodjeljivanje prijelaznih nacionalnih potpora za 2013. („pobijana odluka”);
- naloži Europskoj komisiji snošenje troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe četiri tužbena razloga.

1. Prvi tužbeni razlog odnosi se na povredu članka 39. UFEU-a, u vezi s prvim podstavkom članka 40. stavka 2. UFEU-a, i načela nediskriminacije

Usvojivši članak 1. stavak 4. pobijane odluke, Komisija je povrijedila članak 39. UFEU-a, u vezi s prvim podstavkom članka 40. stavka 2. UFEU-a, zbog toga što se nije pridržavala ciljeva zajedničke poljoprivredne politike koji su određeni u Ugovoru o FEU (osobito članak 39. stavak 1. točka (b) UFEU-a) i kriterija zajedničke poljoprivredne politike to te je također povrijedila načelo nediskriminacije.

2. Drugi tužbeni razlog odnosi se na povredu Uredbe br. 73/2009

Komisija je, pravno neutemeljeno usvojivši članak 1. stavak 4. pobijane odluke, povrijedila Uredbu br. 73/2009, ⁽¹⁾ pogrešno primijenivši članak 10.a stavak 4. te uredbe.

3. Treći tužbeni razlog odnosi se na pogrešnu ocjenu Komisije

Usvojivši članak 1. stavak 4. pobijane odluke, Komisija je počinila pogrešku u ocjeni jer je pogrešno ocijenila razine izravnih isplata starih i novih država članica u 2012. i jer je utemeljila svoj izračun odobrene prijelazne nacionalne potpore na takvoj pogrešnoj ocjeni.

4. Četvrti tužbeni razlog odnosi se na povredu načela dobre uprave

Usvojivši članak 1. stavak 4. pobijane odluke, Komisija je povrijedila načelo dobre uprave, zato što nije postupila u skladu s dužnošću da za temelj uzme nove podatke koje joj je dostavila Republika Litva, a koji su se ticali razina izravnih uplata u državama članicama i nije ocijenila stvarni značaj izravnih uplata za litavske farme.

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 73/2009 od 19. siječnja 2009. o utvrđivanju zajedničkih pravila za programe izravne potpore za poljoprivrednike u okviru zajedničke poljoprivredne politike i utvrđivanju određenih programa potpore za poljoprivrednike, o izmjeni uređaba (EZ) br. 1290/2005, (EZ) br. 247/2006, (EZ) br. 378/2007 i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1782/2003. (SL 2009 L 30, str. 16., kako je izmijenjena u SL 2010 L 43, str. 7.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 3., svezak 19., str. 199.).

Tužba podnesena 8. listopada 2013. — Al Matri protiv Vijeća

(Predmet T-545/13)

(2013/C 359/35)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Fahed Mohamed Sakher Al Matri (Doha, Katar) (zastupnici: M. Lester, *Barrister* i G. Martin, *Solicitor*)

Tuženik: Vijeće Europske unije

Tužbeni zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi Provedbenu odluku Vijeća 2013/409/ZVSP ⁽¹⁾ i Provedbenu uredbu Vijeća (EU) br. 735/2013 ⁽²⁾ u dijelu u kojem se iste odnose na tužitelja;
- naloži tuženiku snošenje troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj ističe četiri tužbena razloga.

1. U okviru prvog tužbenog razloga tužitelj ističe da je tuženik počinio očitu pogrešku u ocjeni smatrajući da su bile ispunjene pretpostavke za unošenje na popis iz pobijanih mjera koje se tiču tužitelja.

2. U okviru drugog tužbenog razloga tužitelj se poziva na povredu njegovog prava na obranu i prava na učinkovitu sudsku zaštitu.
3. U okviru trećeg tužbenog razloga tužitelj se poziva na povredu obveze navođenja odgovarajućeg obrazloženja.
4. U okviru četvrtog tužbenog razloga tužitelj se poziva na neopravdano i nerazmjerno ograničavanje njegovog prava na vlasništvo i poduzetničkih sloboda.

-
- (¹) Provedbena odluka Vijeća 2013/409/ZVSP od 30. srpnja 2013. o provedbi Odluke 2011/72/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata s obzirom na stanje u Tunisu (SL L 204, str. 44.)
- (²) Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 735/2013 od 30. srpnja 2013. o provedbi Uredbe (EU) br. 101/2011 o mjerama ograničavanja protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Tunisu (SL L 204, str. 15.)

Tužba podnesena 15. listopada 2013. — Oil Turbo Compressor protiv Vijeća

(Predmet T-552/13)

(2013/C 359/36)

Jezik postupka: njemački

Stranke

Tužitelj: Oil Turbo Compressor Co. (Private Joint Stock) (Teheran, Iran) (zastupnik: K. Kleinschmidt, odvjetnik)

Tuženik: Vijeće Europske unije

Zahtjev

Tužitelj od Općeg suda zahtijeva da:

- poništi br. 48 tablice B Priloga Provedbenoj Uredbi Vijeća (EU) br. 1245/2011 od 1. prosinca 2011. o provedbi Uredbe (EU) br. 961/2010 o mjerama ograničavanja protiv Irana, u dijelu u kojem se odnosi na tužitelja;
- poništi br. 103 tablice B Priloga VIII Provedbenoj uredbi Vijeća (EU) br. 267/2012 od 23. ožujka 2012. o mjerama ograničavanja protiv Irana i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 961/2010, u dijelu u kojem se odnosi na tužitelja;

— naloži tuženiku snošenje troškova.

Tužbeni razlozi i glavni argumenti

U prilog osnovanosti tužbe tužitelj u bitnome ističe sljedeće tužbene razloge.

1. Očito pogrešna procjena činjenica na kojima se temelji Odluka Vijeća

U okviru ovog tužbenog razloga tužitelj između ostalog ističe da su pobijani pravni akti očito doneseni na temelju pogrešnih pretpostavki i proturječni su presudama Općeg suda od 26. listopada 2012. u predmetu T-63/12 (Oil Turbo Compressor protiv Vijeća) i od 17. travnja 2013. u predmetu T-404/11 (TCMFG protiv Vijeća). Tužitelj iznosi da ne postoje nikakve činjenice na kojima bi se u dostatnoj mjeri mogla zasnivati i koje bi mogle opravdati odluku tuženika i s njom nastalo zadiranje u temeljna prava tužitelja.

2. Povreda načela proporcionalnosti

Prema shvaćanju tužitelja, načelo proporcionalnosti je povrijeđeno jer njegov upis u pobijane pravne akte ne stoji ni u kakvoj racionalnoj vezi s ciljem tih pravnih akata, a koji je spriječiti širenje nuklearne djelatnosti, trgovinu i/ili razvoj sustava dostave nuklearnog oružja ili drugih oružanih sustava od strane Islamske Republike Iran. Tvrdi da tuženik osim toga nije dokazao da je isključenje tužitelja iz gospodarskog prometa s Europskom Unijom prikladno, a osobito da je to najmanje ograničavajuće sredstvo za postizanje postavljenog cilja. Tužitelj nadalje prigovara da očito nije provedeno odmjeravanje između znatnog zadiranja u temeljna prava tužitelja i navodnog cilja koji tužitelj želi postići.

3. Povreda načela vladavine prava

S tim u vezi, ističe se da se tuženik nije naveo dostatne razloge za upis tužitelja u pobijane pravne akte. Tuženik nije naveo ni činjenice ni dokaze koji navodno postoje protiv njega. Nadalje, tužitelj navodi da mu nisu poznate nikakve činjenice ni dokazi koji bi mogli opravdati pobijane pravne akte i da tuženik zadržava moguće podatke za sebe, čime mu je uskraćeno pravo na pravičan postupak sukladno načelima vladavine prava. Zahtjev tužitelja za uvid u spis u spornom predmetu još uvijek nije prihvaćen. Tužitelj nadalje prigovara da tuženik unatoč gore navedenim presudama čvrsto ostaje kod pobijanih pravnih akata.

**Rješenje Općeg suda od 17. listopada 2013. — Transworld
Oil Computer Centrum e.a. protiv Eurojusta**

(Predmet T-192/13) ⁽¹⁾

(2013/C 359/37)

Jezik postupka: nizozemski

Predsjednik trećeg vijeća odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 171, 15.6.2013.

**Rješenje Općeg suda od 10. listopada 2013. — KO-Invest
protiv OHIM-a — Kraft Foods Schweiz (Milkshake For
Active People)**

(Predmet T-399/13) ⁽¹⁾

(2013/C 359/38)

Jezik postupka: poljski

Predsjednik šestog vijeća odredio je brisanje predmeta.

⁽¹⁾ SL C 284, 28.9.2013.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) omogućuje izravan i besplatan pristup zakonodavstvu Europske unije. Ta stranica omogućuje pregled *Službenog lista Europske unije*, kao i Ugovora, zakonodavstva, sudske prakse i pripremljenih akata.

Više obavijesti o Europskoj uniji može se pronaći na stranici: <http://europa.eu>



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR